

Elektromos betegágy MG-E5001PZ

Használati útmutató



Felülvizsgálati előzmények:

Verziószámmal rendelkező használati útmutató. Ez a verziószám minden alkalommal megváltozik, amikor a használati útmutatót frissítik a szoftver vagy a műszaki specifikáció változása miatt. A használati útmutató tartalma előzetes értesítés nélkül megváltozhat.

- Verziószám: A / 0;
- Kiadási idő: 2019. December



Fontos

Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és tartsa meg. Mindig figyelmesen kövesse az utasításokat, különös tekintettel a biztonsági figyelmeztetésekre. További pontosításért kérjük, vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével vagy közvetlenül a gyártóval.

1. Nyilatkozat

- 1.1 A használati útmutató minden jogát a gyártó fenntartja.
- 1.2 A használati útmutató másolása a gyártó engedélye nélkül tilos.
- 1.3 A használati útmutatót alkalmanként frissítjük előzetes értesítés nélkül. A használati útmutatóban szereplő összes nyilatkozatért, információért és tanácsért a gyártó nem vállal felelősséget.
- 1.4 A használati útmutatóban szereplő képek csak tájékoztató jellegűek, kérjük, eltérés esetén a tényleges terméket vegye figyelembe!

2. Alkalmazási kör

Verziószám: WI-JI-09

Ezt a terméket széles körben használják kórházakban, klinikákban vagy ápolási otthonokban a betegek vizsgálatára, ápolására és rehabilitációjára. Használható otthoni ápoláshoz is.

3. A termék áttekintése

Biztonsági besorolás:

II. osztály: Tápvezeték, csatlakozó, dugalj.

B típusú: Alkalmazott alkatrészek

Védelmi kategória (Az elektromos berendezések védelme a fröccsenő víztől minden oldalról):
IPx4

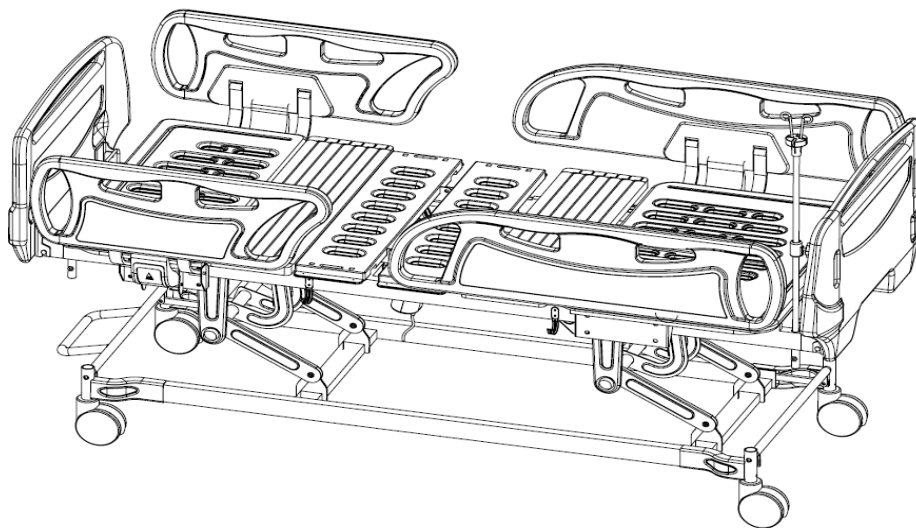
Tápegység: AC120V / 220V / 60Hz

Belső teljesítmény: akkumulátor, modell specifikáció OT1.3-12, 12 V 1,3 AH

Bemeneti teljesítmény: 220-240VA (110VA)

4. A termék felépítése és magyarázata

4.1 A termék szerkezete az alábbi vázlatrajzon látható:



5. Fő műszaki adatok

Cikkszám	Tétel	Műszaki adatok
①	Teljes méret	H:2170 * SZ:980 * M:460 ~ 720mm
②	Háttámla	0° ~ 75°
③	Lábrész által bezárt szög	0° ~ 45°
④	Nettó tömeg	120 kg
⑤	Bemeneti teljesítmény	AC220-240V / 50Hz
⑥	Maximális teherbírás	250 kg

6.1 Szállítás és tárolás feltételei:

1. Környezeti hőmérsékleti tartomány: 23°C ± 2°C

Verziószám: WI-JI-09

2. Relatív páratartalom tartomány: $60\% \pm 5\%$
3. Légköri nyomástartomány: 860hPa - 1060hPa

6.2 Biztonsági csapágyterhelés

Az elektromos ágy egy rövid távú, folyamatos működésű eszköz. Minden működési időnek 2 - 10 percnek kell lennie, és ne legyen több, mint 10 perc/óra.

A csapágy $\leq 2800\text{N}$

6.3 Az elektromos vezeték helytelen kezelésének veszélye

Az elektromos vezetékek helytelen kezelése veszélyt okozhat. Például: a görgők a vezetéken való áthaladása esetén, vagy ha a fejtámla vagy más mozgó alkatrészek nyomják a vezetéket biztonsági kockázat léphet fel. Tehát a betegnek és a nővérnek ügyelni kell arra, hogy a görgő ne haladjon át a kábelen, és figyeljen arra, hogy a mozgó alkatrészek ne nyomják össze a kábelt. A gártónak rögzítenie kell a vezetékeket az ágyon, elkerülve annak károsodását.

6.4 Az elektromos hiba által okozott károk megelőzése

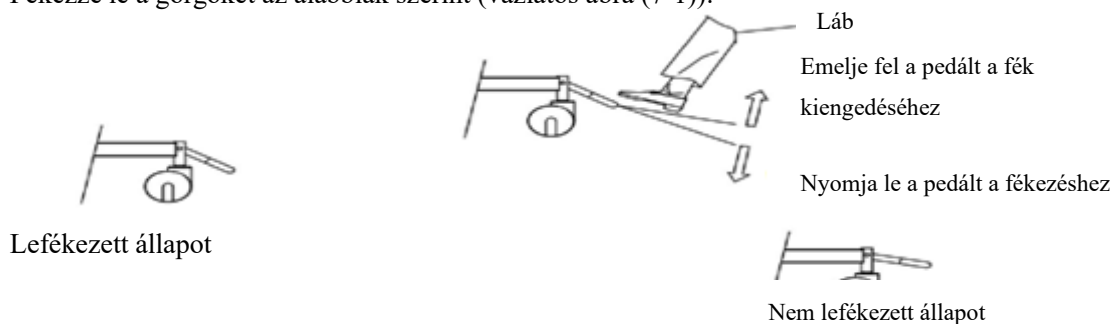
Az elektromos ágyban nincs veszélyes elektromos alkatrésze, nincs mechanikai alkatrész hibája, túlmelegedés ellen védve van, nincs folyadékszivárgás, így kiküszöbölve a hiba lehetőségét.

7. Alkatrészek használata

7.1 A görgők fékezése és kiengedése

A pedálra lépve lefékezheti és kiengedheti a görgők fékezését, az alábbiakban látható vázlatos ábra szerint (7-1):

Fékezze le a görgőket az alábbiak szerint (vázlatos ábra (7-1)):



Megjegyzés:

A fékezést akkor tudja felengedni, ha lefékezett állapotban van az ágy.

Az ágyat álló helyzetben kell lefékezni, hogy megakadályozzák az ágy elcsúszását.

7.2 A fejtámla és a lábtámla felszerelése

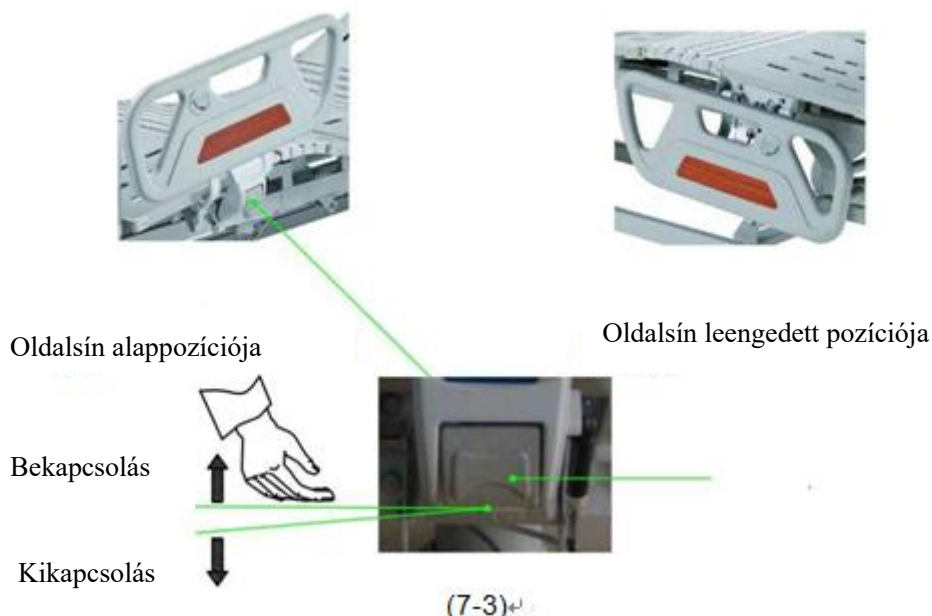
A fejtámla és a lábtámla szét vannak szerelve a biztonságos és helytakarékos szállítás érdekében.

7.2.1 A fejtámla és a lábtámla felszerelése

- ① Vegye ki a fejtámlát és a lábtámlát ①, ⑦ a csomagolásból.

② Helyezze őket a megfelelő helyzetbe és rögzítse a kapcsolót.

7.3 Az oldalsín használata



a. Az oldalsín felemelése:

Tartsa a kapcsolót, és húzza kifelé, majd emelje fel az ágy melletti sínt a végső felső helyzetébe. Ha hang hallatszik, ez azt jelenti, hogy az ágy melletti sín rögzítve van a végső felső helyzetbe és függőleges az ágy széléhez képest.

b. Az oldalsín leengedése:

Tartsa a kapcsolót, és húzza ki, majd engedje el, és az ágy melletti sín automatikusan lefelé esik.

Megjegyzés: Az oldalsín emelésekor vagy leengedésekor ügyeljen az oldalsín mozgására, elkerülve a beteg vagy mások sérülését.

c. Szögmérő

Van egy szögmérő ② az ágy melletti sínen, ez a szög jelzi az aktuálisan beállított szöget, a fejtámla vagy háttámla emelésekor vagy leengedésekor.

7.4 Az ágytámla funkciója

Az ágytámla szénacél porréteggel bevont hideglemezből készül, 4 szakaszból áll. Az egyes szakaszok eltérő funkcióval rendelkeznek, az alábbiak szerint:

1. Háttámla szakasz: Ennek szöge kézi vezérlővel $0^\circ - 40^\circ$ között állítható.
2. Derék szakasz: Ez a beteg derekának a támasztására való. Rögzítve van az ágykerethez.
3. Lábszakasz: Alátámasztja a beteg lábát. Ennek szöge kézi vezérlővel $0^\circ - 40^\circ$ között állítható.
4. Alsó lábszakasz: Alátámasztja a beteg lábát. Csatlakozik a lábszakaszhoz, tehát ennek megfelelően a lábszakasszal együtt állítható.

Figyelem!

1. Tilos nehéz tárgyat a fejtámlára helyezni, mivel ez deformálhatja az ágyat, így befolyásolva az ágy normál használatát!
2. Tilos kés vagy éles eszköz használata az ágy felületének megkarcolására!

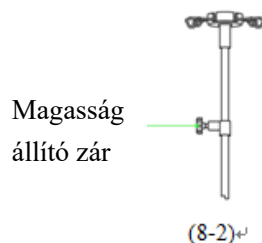
8. Kiegészítők

8.1 Kiegészítők és kapcsolódó adatok listája

Kiegészítő neve	Biztonságos terhelés (KG)
Infúziótartó	5

8.2 Az infúziótartó használata (opcionális)

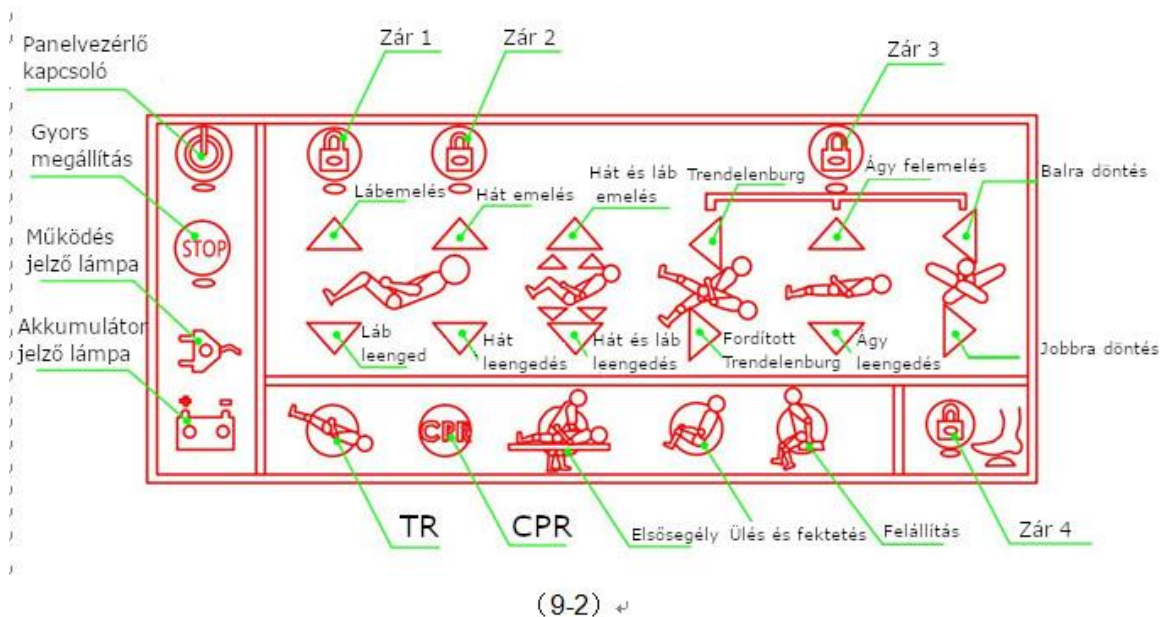
Az infúziótartó 2 szakaszból áll, 4 horoggal, magassága a magasság állító zár eltekerésével állítható be, mely az infúziótartó közepén található. (8-2)



9. Az elektromos alkatrészek használata

9.1. A kezelőpanel használata

A kezelőpanel és funkciói az alábbiakban látható: (9-2)



Panelvezérlő kapcsoló: Ez a vezérlőpanel főkapcsolója. Csak akkor működik, ha a LED zölden világít. Tétlenség esetén a lámpa automatikusan kialszik 10 másodperc letelte után. A

panelvezérlő kapcsoló gomb megnyomásával ismét bekapcsolhatja. (Megjegyzés: a panelvezérlő gomb nem tudja kikapcsolni a kezelőpanelt)

Gyors megállítás gomb: Az összes motor tápellátását vezérli. Kikapcsolás során a LED lámpa nem világít. A gomb megnyomásával gyorsan megállíthatja a motorok mozgását. (Beleértve a pedál és az oldalsín által vezérelt mozgásokat). Ugyanakkor a Zár 1., Zár 2., Zár 3. és Zár 4. kikapcsol (a zár gombok LED-jei nem világítanak). Ismételt megnyomásával a LED világít, és minden motor képes újra működni. Felhívjuk figyelmét, hogy ha a Zár 1., Zár 2., Zár 3., és a Zár 4. zár továbbra is lezárt állapotban marad, akkor nyomja meg a zárjelző gombokat, hogy a lezárást feloldja.

Működésjelző lámpa: Világít, ha az ágy csatlakozik a tápegységhez.

Akkumulátor jelző lámpa: LED-je világít, amikor az akkumulátor táplálja a rendszert. Ha nem kap megfelelően áramot, a LED-fény sárgán világít. Amikor az akkumulátor töltődik, mindkét LED-jelzőfény villog.

Az alábbiakban bemutatjuk a fő vezérlő gombokat:

Láb emelés: Ez a gomb emeli meg az ágy lábszakaszát.

Láb leengedés: Ez a gomb engedi le az ágy lábszakaszát.

Hát emelése: Ez a gomb emeli meg az ágy háttámla szakaszát.

Hát leengedés: Ez a gomb engedi le az ágy háttámla szakaszát.

Hát és láb emelés: Ez a gomb emeli meg az ágy láb és háttámla szakaszát egyidejűleg.

Hát és láb leengedés: Ez a gomb engedi le az ágy láb és háttámla szakaszát egyidejűleg.

Trendelenburg fektetés: Ezzel a gombbal elérhető a beteg Trendelenburg fektetése.

Fordított Trendelenburg fektetés: Ezzel a gombbal elérhető a beteg fordított Trendelenburg fektetése.

Az ágy felemelése: Ez a gomb megemeli az egész ágy magasságát.

Ágy leengedése: Ez a gomb csökkenti az egész ágy magasságát.

Balra döntés: Ez a gomb balra dönti az ágyat.

Jobbra döntés: Ez a gomb jobbra dönti az ágyat.

Megjegyzés: A fő funkcionális gombok csak akkor működnek, ha a panelvezérlő kapcsoló LED-je világít és a gyors megállítás, valamint a zárok ki vannak kapcsolva és a megfelelő zár be van kapcsolva. Kapcsolja ki a Zár 1-et és a Zár 2-t.

Zár 1.: Ez a zár zárolja a lábemelését, láb leengedését, hát és láb leengedését, valamint, a hát és láb emelését. (ideértve a hasonló funkciókat az oldalsín kezelőpaneljén)

Zár 2.: Ez a zár zárolja a hát emelését, láb leengedését, a hát és láb felemelését, valamint a

hát és láb leengedésérrész felemelését. (ideértve a hasonló funkciókat az oldalsín kezelőpaneljén)

Zár 3.: Ez a gomb zárolja a Trendelenburg fektetést, a fordított Trendelenburg fektetést, az ágy felemelését, ágy leengedését, jobbra/balra döntési funkciókat (ideértve a hasonló funkciókat az oldalsín kezelőpaneljén)

Zár 4.: Ez a gomb zárolja a pedálvezérlést.

Megjegyzés: **TR, CPR, elsősegély, ülés és fektetés, felállítás** nem zárolható a Zár 1., a Zár 2., a Zár 3. és a Zár 4. gombokkal. Ezeket csak a gyors megállítást vezérli.

TR: Ezzel a gombbal elérhető az ágy Trendelenburg fektetési pozíciója.

CPR: Ezzel a gombbal az ágy CPR helyzetbe állítható.

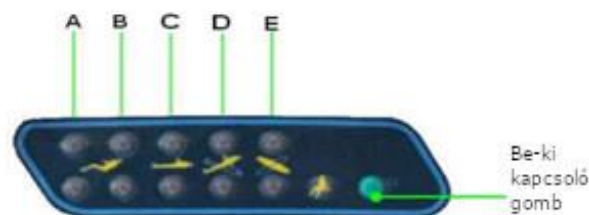
Elsősegély: Ez a gomb lehetővé teszi, hogy az ágy elsősegély-helyzethez szükséges pozícióra érjen el.

Ülés és fektetés: Ez a gomb az ágyat ülő és fekvő helyzetbe hozza.

Felállítás: Ez a gomb lehetővé teszi, hogy az ágyból könnyebben ki lehessen szállni.

9.2. Az oldalsínen lévő vezérlőpanel használata

Az oldalsín vezérlőpanelje az alábbiakban látható, vázlatos ábra (9-3)



(9-3)

A megfelelő gombok használata

„A” gomb: Szabályozza az ágy lábszakaszának a szögét

Nyomja meg a \triangle gombot, hogy megemelje az ágy lábszakaszát

Nyomja meg a ∇ gombot, hogy leengedje az ágy lábszakaszát

„B” gomb: Az ágy hát szakaszát szabályozza

A \triangle gomb megnyomásával emelje fel az ágy hát szakaszát.

A ∇ gomb megnyomásával engedje le az ágy hát szakaszát.

„C” gomb: A teljes ágyat emeli fel/engedi le

Az egész ágy magasságának növeléséhez nyomja meg a \triangle gombot.

Az egész ágy magasságának csökkentéséhez nyomja meg a ∇ gombot.

„D” gomb: Az ágy Trendelenburg fektetési pozíciója és a fordított Trendelenburg fektetési pozíciója vezérelhető

Nyomja meg a \triangle gombot, hogy elérje az ágy fordított Trendelenburg fektetési pozícióját.

Nyomja meg a ∇ gombot, hogy elérje az ágy Trendelenburg fektetési pozícióját.

„E” gomb: Az ágy dőlésének szabályozása

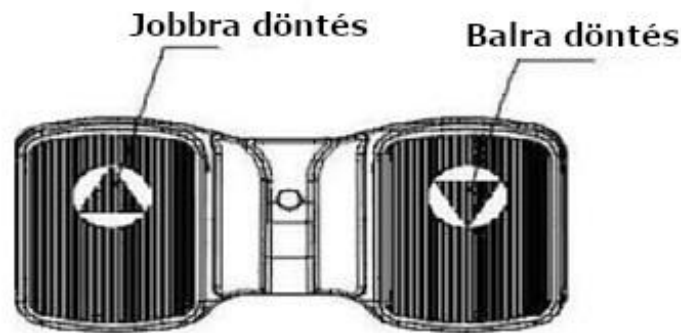
Nyomja meg a \triangle gombot, hogy az ágy jobbra dőljön.

Nyomja meg a ∇ gombot, hogy az ágy balra dőljön.

Megjegyzés: Az oldalsínen lévő gombok csak akkor működnek, ha a kapcsoló LED-je világít.

9.3. A pedálvezérlés használata

Az ágy alján lévő kezelőpanel az alábbiakban látható: (ábra (9-4))



(9-4)

10. Az újratölthető akkumulátor karbantartása és biztonságos használata

1. A biztonságos használat módja: Az első feltöltéskor 4 órán keresztül kell töltenie. Az áramforrás kikapcsolása esetén az akkumulátor lemerül.
2. Túlterhelés esetén a túlterhelés elleni védelem lép életbe, és az akkumulátor automatikusan leáll.
3. Az akkumulátor cseréjének módja:
 - a) Nyissa fel a vezérlődoboz felső és középső fedelét, húzza ki az akkumulátor dugóját a vezérlőáramlemezen, majd vegye ki az akkumulátort, amelyet ki kell cserélni.
 - b) Távolítsa el a lakkozott csövet az akkumulátor csatlakozási pontjáról, és illessze össze az összekötő vezetékét.

- c) Csatlakoztassa úgy, ahogy korábban volt, ne felejtse el az eszközt megtisztítani.
- d) Helyezze be az új akkumulátort a megfelelő helyre, és dugja be a dugót a vezérlőáramlemez megfelelő aljzatába. Kérjük, helyezze az akkumulátort oldalra, és az akkumulátor két pólusát ellenőrizze, mert ugyanazon pólusok csatlakoztatása sérülést okoz.
- e) Csukja be a dobozt, és csavarozza be.

Megjegyzés: A kép csak referenciaként szolgál; kérjük, a terméket vegye alapul.

11. Figyelmeztetések!

1. Ne helyezze az egész testsúlyát az ágy legszéleire, hogy elkerülje az ágy felületének deformálódását és károsodását!
2. Az elektromos ágy üzemideje nem haladhatja meg a 10 perc / óra időtartamot!
3. Ne indítsa újra és újra a motorokat szüntelenül, a gyermekek számára tilos a vezérlőt használni!
4. Az ágy mozgatása káros lehet a beteg számára, ezért az ágyat a kezelőnek kell kezelnie. Ne tegye a kezét az ágy mozgó részeibe, elkerülve a balesetet a motorok üzemeltetésekor.
5. A motorok csendesen működnek, ha zajosak vagy rendellenes zajt hall, de nem találja meg az okát, kérjük, állítsa vissza az ágy felületét vízszintes helyzetbe, hagyja abba az elektromos eszköz használatát, és azonnal vegye fel a kapcsolatot cégünkkel.
6. Ha a beteget felügyelet nélkül hagyja, kérjük, helyezze az ágy felületét a legalacsonyabb helyzetbe, amely magassága 450 mm a padlótól, így csökkentve az ágyból való leesés kockázatát vagy a kiszállás során felmerülő sérülések kockázatát.
7. Ha a beteg zavart vagy elveszítette érzékelőképességét, akkor a beteget baleset érheti az ágyon, ezért kérjük, helyezze a matracot vízszintes helyzetbe, ha a beteg nincs felügyelet alatt.
8. Ne használja az ágyat olyan környezetben, ahol keveredhet gyúlékony gáz és levegő, vagy kevert oxigén és dinitrogén-oxid gáz keveredhet.
9. Ennek az elektromos ágynak nincs defibrillációs funkciója. Az akkumulátor jelzőfénye az akkumulátor töltési állapotát mutatja.
10. Amikor az ágy motorja működik, elektromágneses interferenciajelet bocsáthat ki, ezért nem tanácsos a közelben elektromágneses interferenciára érzékeny eszközöket használni.

12. Tisztítás, megelőző ellenőrzés és karbantartás

1. Az ágyat tiszta, puha ruhával havonta meg kell tisztítani, és alkohollal fertőtleníteni kell. Kenje be kenőolajjal az ágyak forgó részeit évente, hogy ezek az alkatrészek megfelelően működhessenek.
2. Az ágy felületét, a fekvőfelületet, az ágykeretet, az ágy lábát, a motort, az oldalsínt szakembernek ellenőriznie kell a megelőző ellenőrzés és karbantartás céljából. Ellenőrizze,

hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e. Ellenőrizze, hogy vannak-e veszélyek a betegre nézve. Ellenőrizze, hogy van-e esetleg laza vagy elhasználódott rögzítőelem. Az ágyfelületet, az ágytámlát és a lábtámlát évente fertőtleníteni kell.

3. Ne használjon éles vagy kemény eszközt az ágy felületének megkarcolására! Ne tegye ki az ágyat magas hőmérsékletnek, erős infravörös vagy ultraibolya sugárzásnak (80°C).

4. Ha maró folyadék fröccsen a felületre, kérjük, száraz törülközővel törölje le azonnal.

13. A termék életvégi ártalmatlanítása

Az elhasznált akkumulátort a gyártónak kell összegyűjtenie és megsemmisítenie! Ne dobja őket ki, mert ezzel környezetszennyezést okozhat. Minimalizálja a kockázat mértékét.

14. Értékesítés utáni szolgáltatás

Ha bármilyen problémája van a termékekkel kapcsolatban, vagy technikai segítségre van szüksége a karbantartás során, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot.

Modellszám: MG-E5001PZ

15. Elérhetőség



Lotus NL B.V.

Koningin Julianaplein 10, 1e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands.

Tel: +31645171879, +31626669008

Email: peter@lotusnl.com



Gyártó:

ZhongShan JunCheng Medical Technology Co., Ltd

No.6 AnZhao Street ZhenNan Road,

XiaoLan Town ZhongShan city GuangDong 528414



6975740135012



Importőr:

 patella

Patella – 96 Kft.

2045 Törökbálint, Kisfaludy u. 49 – 1.

www.gyogybolt.hu

www.epapucs.hu

www.patellamedical.hu

info@patellamedical.hu

Tel: 06-1-248-5300



Distributor:

SC Vital Logistic Srl.

RO-540210 Tirgu Mures

str Gheorghe Doja nr 177

Corp C1-C2 Parter

comenzi@vital-logistic.ro

Tel.: +40 265 265 268

www.vital-logistic.ro